

**FR** Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

**Tondeuse barbe**

**CONSEILS DE SÉCURITÉ**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tensions, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• **MISE EN GARDE:** Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau.

Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.

• **MISE EN GARDE:** Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

• **⚡** Unité d'alimentation amovible 0798 : Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni 0798.

• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

• L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.

• La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.

• La batterie doit être éliminée de façon sûre.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agré si :  
 - votre appareil est tombé,  
 - s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché :  
 - avant le nettoyage et l'entretien,  
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,  
 - dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas utiliser le sé cordon est endommagé.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**DE** Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

**Schneider**

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
- Eine unsachgemäße Bedienung entbehrt nicht der Gefahr von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

**WARNSHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Praktisch für das Reinigen unter laufendem Wasser. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Wasser darf nicht heißer als 70°C sein.

• **WARNSHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Praktisch für das Reinigen unter laufendem Wasser. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Wasser darf nicht heißer als 70°C sein.

• **WARNSHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Praktisch für das Reinigen unter laufendem Wasser. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Wasser darf nicht heißer als 70°C sein.

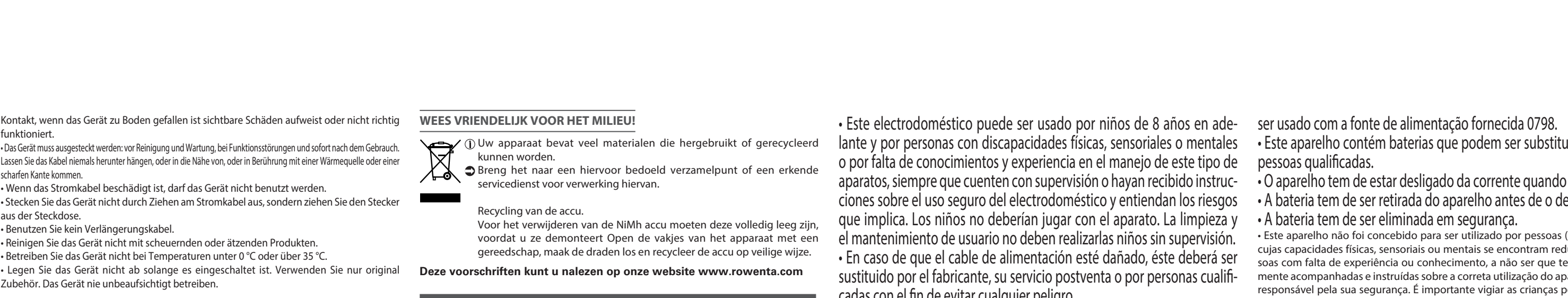
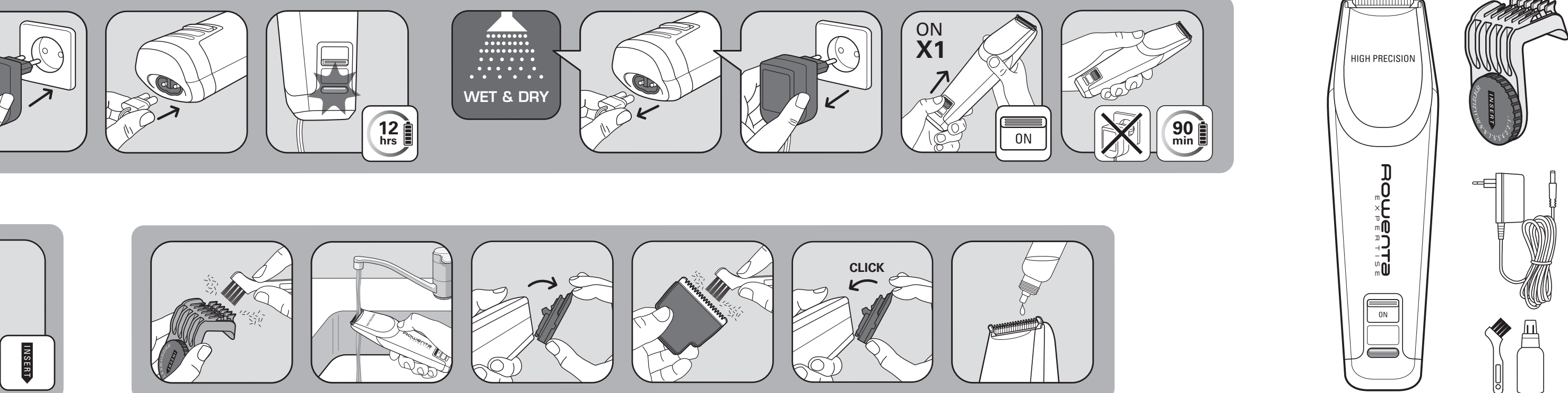
**EN** Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

**Beard trimmer**

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- Hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



**IT** Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

**Regolabara**

**CONSIGLI DI SICUREZZA**

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
- Il regolabarba può essere usato dai bambini se di età superiore a 3 anni e supervisionati.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifiche simili per evitare pericoli.
- **AVVERTENZA:** le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia sotto l'acqua. Adatto alla pulizia sotto l'acqua corrente. L'acqua non deve superare i 70°C. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia.
- **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.
- **⚡** Unità di alimentazione removibile 0798 : l'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore incluso 0798.
- Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da persone qualificate.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuoverlo la batteria.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di ricaricarla.
- Smaltire la batteria in modo sicuro.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, almeno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferre la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.
- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:  
 - l'apparecchio è caduto,  
 - se non funziona normalmente.

**GARANZIA**

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali.

Per togliere gli accumulatori NiMH, scaricarle completamente gli accumulatori prima dello smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

**MESSA IN FUNZIONE:** Prima di ogni utilizzo, ricordatevi di ricaricare bene l'apparecchio. Questo apparecchio non funziona con alimentazione di rete.

**COLABORAMO ALLA PROTEZIONE DEL MEDIO AMBIENTE!**

- Il suo apparato contiene un gran numero di materiali valorizzabili o riciclabili.
- Lévolo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.
- Reciclage de las baterías.
- Para retirar las baterías NiMH, descárgalas completamente antes del desmontaje. Abra la carcasa del aparato con una herramienta, corte las conexiones y recicle las baterías de una manera segura.

**Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**PT** Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorreta.

**Aparador de barba**

**CONSELHOS DE SEGURANÇA**

- Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretivas Baixa Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Meio Ambiente...).
- Verifique se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- A instalação do aparelho bem como a sua utilização deverão, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
- Este aparador de barba pode ser utilizada por crianças com idade superior a 3 anos sob supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante. Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- **AVERTENCIA:** As partes em contacto com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para limpeza com água corrente. A água não deve exceder 70°C. Adequado para utilização no banheiro ou no duche.
- **AVISO:** Para recargar a batería, use apenas a unidade de alimentación amovível fornecida com este aparelho.
- **⚡** Unidade de alimentación amovível 0798 : O aparelho só pode

**ES** Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

**Barbero de barba**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- Esta maquinilla para cortar el pelo podrá ser utilizada por niños mayores de 3 años bajo la supervisión de un adulto.

**GR** Preuzmite uputstvo prije korištenja uređaja kako biste izbjegli ozljede zbog nepravilne uporabe.

**Trimmer za bradu**

**BEZOPASNOST**

- Za Vašu sigurnost, ovaj uređaj je u skladu s normama i propisima koji se odnose na niskonaponske uređaje, elektromagnetsku kompatibilnost i zaštitu okoliša.
- Provjerite je li napajanje električnog sustava u vašem području kompatibilno s napajanjem ovog uređaja. Svaka pogreška pri povezivanju uređaja može dovesti do nepopravljive štete koja nije pokrivena jamstvom.
- Ova se bradna mašina može koristiti samo za djecu stariju od 3 godine pod nadzorom odrasle osobe.
- Ova se mašina može koristiti samo za djecu stariju od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su im pruženi nadzor i upute za sigurnu uporabu ovog uređaja i ako su im dovoljno upozoreni na opasnosti koje su povezane s ovom mašinom.
- Ova se mašina može koristiti samo ako ste pravilno obavili pripremu i održavanje uređaja.
- Ako je napajnažni kabel oštećen, morat će biti zamijenjen od proizvođača ili ovlaštenog servisnog centra ili kvalificiranog stručnjaka.
- Ustanova proizvođača ili njegovo postupništvo mora biti obavješteno o bilo kakvoj nepravilnoj uporabi.
- Ova mašina je namijenjena isključivo za kućnu uporabu.
- Ova mašina može se koristiti samo ako ste sigurno upozoreni na opasnosti koje su povezane s ovom mašinom.
- **OPREZ:** Dio uređaja može biti pod napajanjem dok ste uključili uređaj.
- Ako se napajnažni kabel ošteći, mora biti zamijenjen od proizvođača ili ovlaštenog servisnog centra ili kvalificiranog stručnjaka.
- Ustanova proizvođača ili njegovo postupništvo mora biti obavješteno o bilo kakvoj nepravilnoj uporabi.
- Ova mašina je namijenjena isključivo za kućnu uporabu.
- Ova mašina može se koristiti samo ako ste sigurno upozoreni na opasnosti koje su povezane s ovom mašinom.

**TR** Okunite instrukcijas pirms ierīces lietošanas, lai izvairītos no bojām, kas radušas nepareizas lietošanas dēļ.

**Brīvi matu griezumam**

**BEZBĒDĪBĪBAS PASĀRĀDĪJUMI**

- Jūsu drošībai šis aparāts ir saskaņots ar attiecīgajām standartu prasībām (Zemsprieguma direktīva, Elektromagnētiskā saderība, vides aizsardzība).
- Pārbaudiet, vai jūsu elektroinstalācija ir saskaņota ar šī aparāta prasībām. Jebkura pieslēguma kļūda var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kas nav pārklāti ar garantiju.
- Šis matu griezumam paredzētais aparāts jālieto tikai bērniem, kas ir vecāki par 3 gadiem, un ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai mentālām spējām, kā arī cilvēkiem, kuriem ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība un viņus ir informējis par šī aparāta drošības prasībām.
- Šis aparāts jālieto tikai tad, ja tas ir pareizi sagatavots un uzturēts.
- Ja ir bojāts barošanas kabeļs, to jāaizvieto ražotāja vai tā autorizētā servisa centra vai kvalificēta speciālista palīdzībā.
- Ražotāja vai tā autorizētā servisa centra jāinformē par jebkādu nepareizu aparāta lietošanu.
- Šis aparāts ir paredzēts tikai mājas lietošanai.
- Šis aparāts jālieto tikai tad, ja jūs esat pietiekami informēti par šīs ierīces drošības prasībām.
- **PIELŪPĪGĪBĀ:** Daļa ierīces ir pieslēgtas tīklam, kamēr tā ir ieslēgta.
- Ja barošanas kabeļs ir bojāts, to jāaizvieto ražotāja vai tā autorizētā servisa centra vai kvalificēta speciālista palīdzībā.
- Ražotāja vai tā autorizētā servisa centra jāinformē par jebkādu nepareizu aparāta lietošanu.
- Šis aparāts ir paredzēts tikai mājas lietošanai.
- Šis aparāts jālieto tikai tad, ja jūs esat pietiekami informēti par šīs ierīces drošības prasībām.

**PL** Przeczytaj instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą eksploatacją.

**Trimmer do brody**

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Dla Twojego bezpieczeństwa, to urządzenie jest zgodne z normami i przepisami dotyczącymi urządzeń o niskim napięciu, kompatybilności elektromagnetycznej i ochrony środowiska.
- Sprawdź, czy napięcie w Twoim regionie jest zgodne z napięciem tego urządzenia. Błąd przy podłączeniu urządzenia może spowodować trwałe uszkodzenia, których nie obejmuje gwarancja.
- To urządzenie do strzyżenia włosów przeznaczone jest wyłącznie dla dzieci powyżej 3 lat i osób o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, lub osób o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, jeśli zostały one odpowiednio nadzorowane i poinformowane o zagrożeniach związanych z tym urządzeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy zostało prawidłowo przygotowane i utrzymane.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy wymienić go u producenta lub autoryzowanego serwisu lub wykwalifikowanego specjalisty.
- Producenta lub jego przedstawicieli należy poinformować o wszelkich niewłaściwych użytkach urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jesteś wystarczająco poinformowany o zagrożeniach związanych z tym urządzeniem.

**FR** Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

**Appareil à rasage**

**RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tensions, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **MISE EN GARDE:** Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau.
- Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agré si :  
 - votre appareil est tombé,  
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché :  
 - avant le nettoyage et l'entretien,  
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,  
 - dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser le sé cordon est endommagé.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**GARANTEE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

**EN** Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

**Beard trimmer**

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- Hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**FR** Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

**Tondeuse barbe**

**CONSEILS DE SÉCURITÉ**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tensions, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• **MISE EN GARDE:** Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau.

Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.

• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

• L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.

• La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.

• La batterie doit être éliminée de façon sûre.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agré si :  
 - votre appareil est tombé,  
 - s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché :  
 - avant le nettoyage et l'entretien,  
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,  
 - dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas utiliser le sé cordon est endommagé.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**DE** Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

**Schneider**

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
- Eine unsachgemäße Bedienung entbehrt nicht der Gefahr von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

**WARNSHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Praktisch für das Reinigen unter laufendem Wasser. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Wasser darf nicht heißer als 70°C sein.

• **WARNSHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Praktisch für das Reinigen unter laufendem Wasser. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Wasser darf nicht heißer als 70°C sein.

• **WARNSHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Praktisch für das Reinigen unter laufendem Wasser. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Wasser darf nicht heißer als 70°C sein.

**ES** Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

**Barbero de barba**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- Esta maquinilla para cortar el pelo podrá ser utilizada por niños mayores de 3 años bajo la supervisión de un adulto.

**PT** Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorreta.

**Aparador de barba**

**CONSELHOS DE SEGURANÇA**

- Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Diretivas Baixa Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Meio Ambiente...).
- Verifique se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- A instalação do aparelho bem como a sua utilização deverão, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
- Este aparador de barba pode ser utilizada por crianças com idade superior a 3 anos sob supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante. Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- **AVERTENCIA:** As partes em contacto com as mãos devem ser desligadas da corrente antes da limpeza com água. Adequado para limpeza com água corrente. A água não deve exceder 70°C. Adequado para utilização no banheiro ou no duche.
- **AVISO:** Para recargar a batería, use apenas a unidade de alimentación amovível fornecida com este aparelho.
- **⚡** Unidade de alimentación amovível 0798 : O aparelho só pode

**GR** Preuzmite uputstvo prije korištenja uređaja kako biste izbjegli ozljede zbog nepravilne uporabe.

**Trimmer za bradu**

**BEZOPASNOST**

- Za Vašu sigurnost, ovaj uređaj je u skladu s normama i propisima koji se odnose na niskonaponske uređaje, elektromagnetsku kompatibilnost i zaštitu okoliša.
- Provjerite je li napajanje električnog sustava u vašem području kompatibilno s napajanjem ovog uređaja. Svaka pogreška pri povezivanju uređaja može dovesti do nepopravljive štete koja nije pokrivena jamstvom.
- Ova se bradna mašina može koristiti samo za djecu stariju od 3 godine pod nadzorom odrasle osobe.
- Ova se mašina može koristiti samo za djecu stariju od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su im pruženi nadzor i upute za sigurnu uporabu ovog uređaja i ako su im dovoljno upozoreni na opasnosti koje su povezane s ovom mašinom.
- Ova se mašina može koristiti samo ako ste pravilno obavili pripremu i održavanje uređaja.
- Ako je napajnažni kabel oštećen, morat će biti zamijenjen od proizvođača ili ovlaštenog servisnog centra ili kvalificiranog stručnjaka.
- Ustanova proizvođača ili njegovo postupništvo mora biti obavješteno o bilo kakvoj nepravilnoj uporabi.
- Ova mašina je namijenjena isključivo za kućnu uporabu.
- Ova mašina može se koristiti samo ako ste sigurno upozoreni na opasnosti koje su povezane s ovom mašinom.

**TR** Okunite instrukcijas pirms ierīces lietošanas, lai izvairītos no bojām, kas radušas nepareizas lietošanas dēļ.

**Brīvi matu griezumam**

**BEZBĒDĪBĪBAS PASĀRĀDĪJUMI**

- Jūsu drošībai šis aparāts ir saskaņots ar attiecīgajām standartu prasībām (Zemsprieguma direktīva, Elektromagnētiskā saderība, vides aizsardzība).
- Pārbaudiet, vai jūsu elektroinstalācija ir saskaņota ar šī aparāta prasībām. Jebkura pieslēguma kļūda var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kas nav pārklāti ar garantiju.
- Šis matu griezumam paredzētais aparāts jālieto tikai bērniem, kas ir vecāki par 3 gadiem, un ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai mentālām spējām, kā arī cilvēkiem, kuriem ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība un viņus ir informējis par šī aparāta drošības prasībām.
- Šis aparāts jālieto tikai tad, ja tas ir pareizi sagatavots un uzturēts.
- Ja ir bojāts barošanas kabeļs, to jāaizvieto ražotāja vai tā autorizētā servisa centra vai kvalificēta speciālista palīdzībā.
- Ražotāja vai tā autorizētā servisa centra jāinformē par jebkādu nepareizu aparāta lietošanu.
- Šis aparāts ir paredzēts tikai mājas lietošanai.
- Šis aparāts jālieto tikai tad, ja jūs esat pietiekami informēti par šīs ierīces drošības prasībām.

**PL** Przeczytaj instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą eksploatacją.

**Trimmer do brody**

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Dla Twojego bezpieczeństwa, to urządzenie jest zgodne z normami i przepisami dotyczącymi urządzeń o niskim napięciu, kompatybilności elektromagnetycznej i ochrony środowiska.
- Sprawdź, czy napięcie w Twoim regionie jest zgodne z napięciem tego urządzenia. Błąd przy podłączeniu urządzenia może spowodować trwałe uszkodzenia, których nie obejmuje gwarancja.
- To urządzenie do strzyżenia włosów przeznaczone jest wyłącznie dla dzieci powyżej 3 lat i osób o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, lub osób o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, jeśli zostały one odpowiednio nadzorowane i poinformowane o zagrożeniach związanych z tym urządzeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy zostało prawidłowo przygotowane i utrzymane.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy wymienić go u producenta lub autoryzowanego serwisu lub wykwalifikowanego specjalisty.
- Producenta lub jego przedstawicieli należy poinformować o wszelkich niewłaściwych użytkach urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jesteś wystarczająco poinformowany o zagrożeniach związanych z tym urządzeniem.

**FR** Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

**Appareil à rasage**

**RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tensions, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **MISE EN GARDE:** Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau.
- Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau. L'eau ne doit pas excéder 70°C.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agré si :  
 - votre appareil est tombé,  
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché :  
 - avant le nettoyage et l'entretien,  
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,  
 - dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser le sé cordon est endommagé.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**GARAN**



